66me ANNEE — No 1085 Paraît le Samedi SAMEDI 10 DECEMBRE 1966

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 30 la ligne.
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr. 15
Abonnement : 1 an : 7 fr. 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

BARTEX
Bientôt NOEL et NOUVEL AN

Vous trouverez comme tous les ans un choix immense des plus jolis cadeaux utiles pour
HOMMES
DAMES
et ENFANTS
à des prix très étudiés et avec un Cadeau offert par la Maison

Venez aussi chercher notre Calendrier habituel offert gracieusement à notre honorable clientèle.

BARTEX
22, Rue Droite, 22
04 - SISTERON

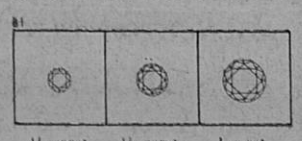
La Maison de Confiance de toute la région.
Entrée Libre.

fiançailles
à
Noël

Toujours pur, toujours lumineux, inaltérable comme votre amour, scintillant comme votre avenir.

Nous avons préparé pour vous toute une collection de diamants de fiançailles ! Venez nous rendre visite, ou demandez-nous la petite brochure : " Le jour où vous achetez un diamant ".

Un diamant est éternel !



¼ carat 25 centièmes — ½ carat 50 centièmes — 1 carat

g. arnaud
HORLOGERIE
Rue Droite
SISTERON

Aujourd'hui 10 Décembre
Grande Foire
A SISTERON

BIENTOT NOEL
N'ATTENDEZ PLUS CAR L'HEURE DU CHOIX VA SONNER !...
CE CHOIX, VOUS LE TROUVEREZ CHEZ VOTRE SPECIALISTE :
LA MAISON DU CADEAU
13, Rue de Provence — SISTERON
QUI VOUS OFFRE DANS L'EVENTAIL DE SES RAYONS
DE QUOI SEMER LA JOIE DANS TOUTE VOTRE FAMILLE.

du 30 Novembre au 12 Décembre
REMISE 5 %
SUR TOUT ACHAT COMPTANT DE JOUETS
Grand Bazar Parisien
(Ancienne Maison Beaume)
17, Rue Droite — SISTERON

Votre Téléviseur ?
IL EST VIEUX
IL EST DEMODE
IL FONCTIONNE MAL
IL NE REÇOIT QU'UNE CHAINE
IL EST AU BOUT DE SON ROULEAU
Et pourtant vous pouvez le **REVENDRE**
75.000 anciens francs
COMMENT ?
Renseignez-vous chez : **Albert LATIL**
RADIO - TELEVISION
04 - SISTERON
VOUS Y TROUVEREZ TOUTE UNE GAMME DE TELE
DU MODELE TV 59 Cm. **1.250 FR.** T.T.C.
AU SUPER-GEANT TV 70 Cm. **2.400 FR.** T.T.C.

SUPERETTE
R.C. ROMANS 55 A 45 - 55 A 46
POUR LES FETES DE FIN D'ANNEE
RECLAME
4 BOUTEILLES VINS FINS **9 F. 70**
Montbazillac 0,75 A.C.
Crozes Hermitage Jaboulet 0,75 A.C.
Côtes de Provence 0,75 V.D.Q.S.
Bordineau 0,78
avec un filet offert gratuitement.
4 BOUTEILLES VINS FINS **15 F. 10**
Sylvaner 0,72 A.C.
Crozes Hermitage Jaboulet 0,75 A.C.
Morgon 0,75 A.C.
Kriter brut de brut 0,80
avec un filet offert gratuitement.
Pour la joie de votre famille, dans tous nos rayons vous y découvrirez un choix incomparable de tous les articles pour vos repas de fin d'année
DINDES VOLAILLES GIBIERS
Boules crème et chocolat — Papillottes — Biscuits
Toutes les grandes marques de Liqueurs et Apéritifs.
Choisissez la garantie d'une qualité irréprochable, offrez et buvez le Champagne GUERNER brut au prix de 11,95 frs, champagne du bon goût et de toutes les fêtes.
MEA
La qualité au prix de gros...

à la ménagère
MAISON REVEST
Place de l'Horloge
GRAND CHOIX D'ARTICLES DE MENAGE
CADEAUX UTILES
CUISINIERES ET RADIATEURS A GAZ
(Toutes les bonnes marques)
UNE VISITE S'IMPOSE

DE GARDE

Dimanche 11 Décembre 1966
Docteur Mondielli, Avenue du Gand Téléphone 2.31.
Pharmacie Gastinel, Place de l'Horloge — Téléphone 1.77.
Lundi 12 Décembre
Pharmacie Gastinel, Place de l'Horloge — Téléphone 1.77.
Boulangerie Mariani, rue Mercerie.
Boulangerie Sinard, Les Plantiers.

Comme les années précédentes, vous trouverez Ambiance, Menus de choix, Orchestre et Cotillons pour les Réveillons de fin d'année au
MOULIN DU JABRON
Il est très prudent de retenir sa table. Tél. 001 Peipin.

A quelque chose malheur est bon

Au cours d'une saisie pratiquée dans un château des environs, le propriétaire, qui se déclarait dans l'incapacité de payer ses impôts, a découvert dans un obscur réduit, une superbe toile attribuée à Watteau, en s'éclairant avec une lampe Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE
SALIGNAC
Spécialités — Gibiers
Pension — Banquets
Ouvert toute l'année
Téléphone : 7

Cette semaine dans PARIS-MATCH

Le cri d'angoisse des Cardiologues.

Le sauvetage des merveilles de Florence.

Plus Elégante - Plus Précise - Plus Plate
Portée ou Posée « LIP ELECTRONIC »
Ne se remonte jamais - Ne s'arrête jamais
WEBER VIGNET, rue de Provence

© VILLE DE SISTERON

TOUS PETITS TRANSPORTS
dans la région
ET DEMENAGEMENTS
S'adresser à :
PELLEGRIN René
Les Combes —— Tél. 2.57
SISTERON
D. S.N.C.F.

Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE Rue Deleuze
JUFFARD Tél. 4.58
SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances "L'UNION"
Agence Générale
Incendie : Accidents : Maladie
Risques divers : Vie : Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce : Propriétés
Immeubles : Villas : Terrains
Appartements

TOUT POUR LA PECHE
ET LA CHASSE
Electricité générale - Lustrerie
Appareils ménagers
Platerie Inox
Coutellerie — Camping
Grand choix d'articles, Cadeaux
Georges PELLISSIER
Avenue P. Arène — SISTERON
De grandes marques...
Des renseignements précis...
Des conseils judicieux...
A votre Service

LA MAISON DU RÉGIME
ET DIÉTÉTIQUE
20, Rue Saunerie — Tél. 49
vous offre une gamme complète
de produits pour chaque régime.
Spécialités d'aliments naturels.
Fournitures de pain frais
de régime.
Cure d'amaigrissement.
Rayon de confiserie
et de fruits frais.

Pécheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

Charlotte
Fleuriste
Téléphone : 1.87
SISTERON
informe sa fidèle clientèle qu'à partir de ce jour, comme par le passé, elle trouvera plantes, fleurs, corbeilles, couronnes, jarres, pots Riviéra.

SISTERON et le TOURISME

par Jean AUBRY

(suite)

Cependant, et malgré toutes ces difficultés, on a pu constater — à Sisteron — que la corporation des hôteliers et restaurateurs, a fait et continue à faire, de louables efforts (qui constituent autant de symptômes rassurants tout de même) au point de vue modernisation, agrandissement ou équipement d'établissements anciens, augmentation du confort proposé à la clientèle, recherche de meilleures conditions « d'accueil », etc...

L'ACCUEIL des clients. Voilà un grand mot lâché ! Mais peut-on penser que celui offert par les établissements sisteronnais le cède vraiment à celui d'entreprises comparables (nous insistons sur ce terme), et même plus importantes, de la région, et bien au-delà ?

Il faut toujours se garder des jugements trop hâtifs, des opinions trop faciles, des racontars qui voudraient faire croire que tout est mieux ailleurs que chez nous. Il faut se méfier du « tape à l'œil ».

Un hôtel, un restaurant peuvent très bien fonctionner, d'une façon rentable, même s'il ne s'agit pas de maisons constellées « d'étoiles » (Michelin) ou de fourchettes. Celles-ci ont certes leur clientèle, et il en faut — elles font d'ailleurs honneur à notre cité — mais les autres ont aussi leurs raisons et leurs droits d'exister et il se vérifie à Sisteron qu'il y a une clientèle pour toutes les catégories.

Chaque affaire doit « marcher » du moment que la propreté et la netteté sont de rigueur, que le service est assuré comme il convient, les prix sans ambages, ce que demande surtout la clientèle d'aujourdh'ui !

Il ne s'agit pas de jeter de la poudre aux yeux, le client en a vite assez, mais seulement de toujours bien l'accueillir, particulièrement la première fois, de façon à le satisfaire au mieux et lui donner envie de revenir presque en ami, en tout cas en « connaissance », heureuse de se retrouver dans un lieu et un cadre qui peuvent lui rappeler d'agréables souvenirs.

Cela, évidemment, les hôteliers et restaurateurs le savent bien. Mais aussi ce n'est pas valable uniquement pour eux, mais pour tous les commerçants de Sisteron. Nous dirons même pour TOUS les Sisteronnais !

Quoi qu'il en soit, les ressources hôtelières offertes aux touristes par Sisteron et ses alentours sont, quoi qu'on puisse en dire, tout à fait valables pour le temps présent. Avec ses 350 chambres au total, mises à la disposition de la clientèle, qui représentent à peu près 450 « lits » pour un ensemble de population qu'on peut estimer globalement à un peu moins de 10.000 personnes, Sisteron et sa région arrivent avant Digne et surtout Manosque, par exemple, qui, chacune, englobe cependant presque le double d'habitants.

Le pourcentage de lits hôteliers est même excellent, en ce qui nous concerne, à en juger par rapport à l'Autriche, par exemple (pays à l'accueil touristique également beaucoup vanté) qui est actuellement le premier pays dans le monde pour le plus grand nombre d'établissements hôteliers en comparaison du nombre des habitants.

L'Autriche arrive donc en tête avec 46 lits d'hôtels pour 1000 habitants, suivie de la Suisse, assez proche avec 41, tandis que les Etats-Unis n'en sont qu'à 28, l'Italie seulement 18, etc...

Bien sûr, le contexte géographique entre en ligne de compte, mais on sait que Sisteron et sa région, avec 45 environ, occupe une place de tout premier ordre, nettement au-dessus de la moyenne générale en France, qui n'est que de 23 pour 1.000.

Tout est loin d'être parfait cependant, nous le savons. On rendra toutefois peut-être un jour un plus juste hommage au méritoire effort accompli depuis plusieurs années déjà par l'équipe actuelle du Syndicat d'Initiative...

Mais il y a encore beaucoup à faire, chez nous on le sait aussi, au point de vue hôtellerie et restauration, en ce qui concerne notamment le confort, toujours et encore à accroître, les prix qui devront sans cesse tendre à devenir plus rationnels, plus ronds, plus « tout compris », les équipements, qui devront se développer régulièrement, etc..., etc...

Il y a aussi un important aspect de la question, celui des pensionnaires. C'est là, à notre sens, une catégorie de touristes qui offrent de notables possibilités de rentabilité, constituant un problème auquel il conviendrait que les responsables attachent sans doute davantage d'intérêt pour le bienfait de tous.

L'avenir touristique de Sisteron, ainsi considéré sous l'angle des hôteliers et restaurateurs, n'apparaît donc pas aussi mauvais que cela, pourvu que ceux-ci poursuivent les importants efforts entrepris en vue d'essayer d'assurer le plus possible cette indispensable, cette primordiale « concordance » des prestations offertes avec les besoins, les goûts (et aussi les possibilités) des usagers.

Un sujet aussi vaste que le TOURISME, d'ailleurs captivant, comporte cependant d'autres chapitres que celui de l'hôtellerie.

Nous en terminerons l'étude, la semaine prochaine, en en considérant d'autres aspects, non moins intéressants, tel celui des LOISIRS (il faut offrir davantage de distractions aux touristes) dont le courant irrésistible nous entraîne rapidement et inexorablement vers un avenir plus riant, plus agréable, et qu'on voudrait — pour tous — toujours plus heureux.

à suivre.

SERVICE SOCIAL

Les permanences de l'Assistante Sociale du secteur qui ont repris le 8 Décembre, ont lieu désormais dans les locaux du dispensaire aux jours et heures suivants :

— le Mardi de 9 h à 12 heures
— le Jeudi de 16 h à 18 heures
— le Samedi de 9 h à 12 heures.

Exceptionnellement la permanence du Jeudi 15 Décembre ne sera pas assurée.

BAL AU POET

Demain Dimanche 11 Décembre, dans la salle des Fêtes du Poët, Roger Dany, l'ensemble des jeunes, animera la soirée dansante à partir de 21 h.

BAL A CHATEAU-ARNOUX

Ce soir Samedi 10 Décembre, en soirée, le Ski-Club de l'U.S.C.A.S.A. dans la salle des Fêtes de Château-Arnoux, donne son Bal Annuel qui sera animé par Gabriel Murat et son orchestre.

Encore une agréable soirée à ne pas manquer.

CAISSE D'EPARGNE
ET DE PREVOYANCE

La Direction informe le public et les déposants que les bureaux de la Caisse d'Epargne et de Prévoyance de Sisteron seront fermés du lundi 19 décembre 1966 au mardi 3 janvier 1967, pour travaux de fin d'année, et les invite donc à prendre toutes dispositions en conséquence.

Les guichets seront rouverts le mercredi 4 janvier 1967 à 9 heures.

Dans un cadre moderne
et accueillant
Un choix incomparable
de belles chaussures
AU NOUVEAU MAGASIN
SELECTION
11, rue de Provence

MUTUELLE GENERALE DES TRAVAILLEURS

ASSEMBLEE GENERALE

Dimanche 18 Décembre à 8 h 30, salle de la Mairie, Assemblée Générale Annuelle de la Mutuelle Générale des Travailleurs des Basses-Alpes placée sous la présidence d'honneur de M. le Maire.

Au cours de cette réunion d'importantes décisions seront prises, notamment en ce qui concerne la création à Sisteron d'un Centre Médico-Social Mutualiste.

Les sections de Digne, Manosque et Sainte-Tulle y seront représentées par les délégués qu'elles ont désigné.

Nous insistons auprès des membres de notre société résidant à Sisteron et dans les environs, pour qu'ils assistent tous à cette très importante assemblée. En cas d'empêchement, ils doivent y déléguer leur conjoint.

Les services rendus par la Mutuelle Générale des Travailleurs des B.-A. sont indéniables. Chaque Mutualiste doit contribuer à son plein développement.

Pour le Conseil d'Administration
Le Président.

HISTOIRE DE SISTERON

HORLOGES ET FONTAINES

* HORLOGES

Après avoir remonté le temps grâce à M. De Laplane, alors que Sisteron se relevait à peine de la grande peste de 1348, (des ossements ont été retrouvés récemment...) la guerre faisait rage obligeant les habitants de mettre sur pied une nouvelle armée et de construire ces fameuses tours dont nous avons conté la semaine dernière l'histoire (1357). La fin du XIVe siècle et le début du XVe allaient apporter semble-t-il la paix puisque la population parlait fébrilement de la première horloge Sisteronnaise : « Paris venait à peine de voir comme une merveille s'élever sur la tour du palais la première horloge sonnante (1370), que déjà cette admirable et utile découverte se répandait de toutes parts. Elle fut connue à Sisteron, dès les premières années du XVe siècle, Maître Girardin Le Petit, qualifié Magister relogii, y arriva à cet effet pour traiter avec la ville en mai 1402, il livra une horloge du poids de cinq quintaux, au prix de 70 florins. Après l'avoir placée au haut du château, afin que tous les quartiers de la ville puissent l'entendre, également, on crut ne rien faire de trop en s'adressant au plus habile ouvrier du pays pour lui en confier la direction. C'est un orfèvre ou « argentier », comme on disait alors, qui s'en chargea. Cet artiste, moyennant un traitement annuel de dix florins (200 francs) (1), s'engage à diriger la nouvelle machine, de manière à ce qu'elle sonne régulièrement toutes les heures... Elle fut remplacée en 1544 par une autre que fabriqua un horloger de Seyssel en Bresse nommé Nico; moins heureuse celle-ci disparut bientôt au milieu des troubles qui agitèrent la ville lors du siège de 1562, car à ces époques déplorables on eût dit que le temps lui-même, ou trop lent ou trop rapide au gré des passions, ne pouvait suivre paisiblement son cours. Peu après (1567), un serrurier des Mées, Maître François Tyranny, ouvrier intelligent, se servant habituellement de quelques débris, répara les outrages du fanatisme. Tout porte à croire que c'est alors que s'éleva sur la Grand'place, la tour actuelle de l'horloge. Enfin en 1745, l'œuvre de Tyranny ayant, à son tour, cédé à l'action du temps, un artiste Franc-Comtois, moyennant 600 livres et l'abandon de la vieille horloge, se chargea d'en fournir une nouvelle. C'est celle-ci qu'après un peu moins d'un siècle (1840) vient de remplacer l'horloge actuelle. Ainsi dans l'espace de 438 ans, quatre horloges ont été successivement employées à donner l'heure à Sisteron ce qui donne pour chaque horloge la durée moyenne de 109 ans et demi. On sait que le portail qui sert de support à la Tour de l'Horloge tire son nom du palais de la cour royale, dont il était comme l'entrée principale. Ce palais, si l'on en croit une tradition, occupait l'emplacement de l'ancienne maison d'Eyraud, appartenant aujourd'hui à M. Suquet, avocat ».

* FONTAINES PUBLIQUES

Si en 438 ans il y a eu quatre horloges Sisteronnaises, en 1843, date de parution des ouvrages de M. De Laplane, il y avait déjà quatre fontaines dans notre ville qui existent toujours :

— Fontaine de la Place (devant l'ancien hôtel-de-ville).
— Fontaine du Jallet (à côté de la Porte de Provence actuelle, anciennement porte des Collèges).
— Fontaine Ronde (au lieu dit « Les 4 Coins », place du Richec).
— Fontaine du Cours.

(1) Il s'agit bien sûr de 200 F. 1843.

J.-C. VALAYNE.

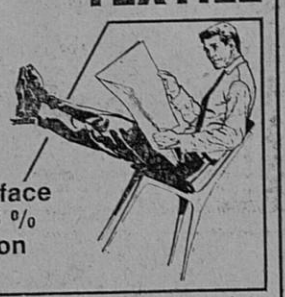
AVIS AUX ETRANGERS

Les étrangers résidant dans la commune de Sisteron sont priés de se présenter au bureau des étrangers (rez-de chaussée de l'Hôtel-de-Ville) munis de leur carte de séjour (recensement obligatoire).

VARIETES - CINEMA

Vendredi et Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
un magnifique film d'aventures, en Techniscope et en Technicolor, dont l'action se déroule dans la jungle
LE TEMPLE
DE L'ELEPHANT BLANC
avec Sean Flynn, Marie Versini, Alessandra Panaro.

Mercredi et Jeudi, en soirée
un film en couleurs, interdit aux moins de 13 ans
LES MALEFICES DE LA MOMIE

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE


ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER
A ESCULIER
Entrepreneur agréé
55, rue Droite — SISTERON
Téléphone : 4
ooo
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.
Nombreuses références.
Devis gratuits.
S'adresser à la PARFUMERIE
Ou Téléphoner au 4.

Agence
« L'ABEILLE »
FONDÉE EN 1930
Assurances de toute nature
Crédits Auto
Alphonse ALIBERT
ASSUREUR - CONSEIL
11, RUE DE PROVENCE Tél. 80

AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)
Tél. 173
Toutes
Transactions
Immobilières

Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre
une excellente cuisine
aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 7
Sur commande seulement.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

Installation Electrique
Force et Lumière
Industrielle et Domestique
—o—
Henri PESCE
65, Rue Droite, 65
—— 04 - SISTERON ——
—o—
Devis gratuit sur demande

© VILLE DE SISTERON

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES
VERNET-ORLY
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de Dépannage Agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, PATHE-MARCONI
Machines à Laver LINCOLN - THOMSON
Réfrigérateurs FRIGECO — FRIMATIC
Mazout — Chauffage par Air Chaud
Calorifères, Cuisinières AIRFLAM - ZAEGEL
Facilités de Payement Vente à Crédit
— Prêts Allocations Familiales —

Achèteriez-vous une automobile sans marque

Non, bien sûr !
Alors, comme pour votre automobile, exigez pour votre imperméable la marque qui a fait ses preuves :
BLIZZAND *l'imperméable moderne !*
Raoul COLOMB
SISTERON

FUEL — GAS-OIL SHELL
RETTUGA Robert
5, rue Mercerie — Tél. 43
Seul distributeur pour la région de Sisteron
Huile moteur - Produits d'entretien et de combustion Mazout
Fuel en jerricanes de 10 ou 20 litres au bureau tous les jours
Consultez notre service Thermoshell de PRET pour votre future installation de chauffage central

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36
Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON RADIALVA
GRUNDIG
Machines à Laver : VEDETTE

AUTO-ECOLE LATIL
Place de la République — SISTERON — Tél. 2.47
Met à votre disposition :
R 8 — 2 CV — Dauphine — Simca 1000 et 1300 Camion
Cours de Code tous les mercredi soir à 19 heures

SIMCA Automobiles
1500 — 1300 — 1000 — Break
A. BRUN, Agence agréée
GARAGE DU DAUPHINE — Tél. 26
Réparation — Vente neuf — Occasion
Tôlerie — Grand choix véhicules occasion toutes marques
Peinture — Matériel révisé
Vente à Crédit

EXPOSITION LOUIS JAVEL

Ainsi que chaque année, Louis Javel dont la renommée d'artiste peintre s'étend bien au-delà des limites de notre région provençale et honore, à juste titre, notre cité, sa ville natale, ouvrira une exposition fort importante de ses nouveaux tableaux (deux douzaines pour le moins) le Jeudi 15 Décembre courant, dans le grand hall de la Mairie de Sisteron, à 17 heures.

Lors d'une visite à son atelier, il nous a été permis d'admirer plusieurs natures mortes, notamment celles des chardons, du panier, des feuilles d'automne, des coquelicots, qui sont dignes de figurer à côté des œuvres des plus grands Maîtres. D'autre part, des paysages où se mêlent harmonieusement aux exigences de la tradition classique les audaces tempérées de la peinture moderne présentent des aspects où la nature et la poésie composent une admirable synthèse qui ne laisse pas de provoquer et de retenir longtemps l'admiration des esprits les moins ouverts aux mystères de l'art pictural.

Par ailleurs, nous nous faisons un devoir de signaler de nombreuses aquarelles, gouaches, lavis, représentant des paysages, au cours des diverses saisons, qui ne laissent pas de démontrer aux amateurs éclairés tous les rares bonheurs dûs au premier jet de l'inspiration, où triomphe le grand talent de Louis Javel et nous leur conseillons vivement d'en faire l'acquisition à des prix très abordables, car ces aquarelles, gouaches, de dimensions réduites, sont destinées à faire valoir l'intérieur de tout homme de goût.

En résumé, nous prions instamment nos compatriotes, jeunes et vieux, de venir visiter l'exposition des œuvres d'un Sisteronnais en possession de tous ses moyens, laquelle leur prodiguera les joies de la distraction la plus rare en même temps que les plus beaux enchantements de l'esprit.

Edmond CALVET.

7 Décembre 1966.

Toutes les chaussures de travail, bottes caoutchouc, Pantoufles, chaussures classiques.
UN GRAND CHOIX
dans les meilleures marques
chez **JULIEN**
3, rue Saunerie
ET TOUJOURS
DES PRIX IMBATTABLES

Petites Annonces

A VENDRE Estafette bâchée 1964, 18.000 kilomètres — S'adresser Vicenzi, antiquaire à Peipin.

—o—

ATTENTION !... La Blanchisserie BLANCOME sera fermée du 22 Décembre au 3 Janvier 1967.

—o—

A LOUER à 5 kms de Sisteron deux Appartements type 3, garages. S'adresser AGENCE DU CENTRE, 18 Rue Droite, SISTERON — Tél. 286.

RUGBY A XV

L'équipe Sisteronnaise de Rugby à XV n'a pas joué Dimanche dernier, mais demain Dimanche se déplace à Saint-Auban pour rencontrer l'équipe de la cité en match de championnat.

Souhaitons une rencontre agréable et une victoire de nos représentants.

—o—

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Demain Dimanche, le Ski-Club Sisteronnais fait sa sortie sur les pistes du Sauze. Le départ est fixé à 7 heures, du Bar Samuel. Les intéressés à cette sortie sont priés d'être exacts.

***

Le Bal du Ski de Samedi dernier, donné dans la grande salle du Moulin du Jabron, aux Bons-Enfants, a obtenu un agréable succès. Les danseuses et danseurs ont bien profité de cette soirée dans un formidable décor et l'orchestre de Jan Ball a su créer l'ambiance d'une pareille manifestation.

—o—

FOOT-BALL

Le temps n'a pas permis de jouer au football Dimanche dernier dans notre région.

Cependant demain Dimanche, si le temps le veut, l'équipe première du Sisteron-Vélo se déplacera à Laragne et en Coupe de Provence, jouera contre l'équipe première du Laragne-Sports. C'est une rencontre à voir.

Centre Culturel

Le bureau du Centre Culturel, réuni à la Mairie le 2 Décembre 1966, a établi un calendrier de ses manifestations. Ce calendrier reste pour le moment provisoire. Certaines manifestations sont en préparation et la date précise en sera proposée ultérieurement. Dès maintenant nous avons le plaisir de vous annoncer :

PROGRAMME DES ACTIVITES DU CENTRE CULTUREL

4me Trimestre 1966

Décembre : le 16, à 21 h., à l'Alcazar, Conférence de M. Vrillac sur Paul Arène.

A une date non déterminée, Connaissance du Monde présente « Paradis sauvage en Polynésie ».

1er Trimestre 1967

Janvier : Montage poétique sur Prévert, sous la direction de M. Guglielmi (Connaissance du Monde).

Février : Soirée Musicale sous la direction de Mme Younès.

Mars : Exposition d'Arts Graphiques.

2me Trimestre 1967

Avril : Montage poétique sur Aragon, sous la direction de M. Arseguel.

Mai : Soirée théâtrale avec la troupe du Centre qui présente, sous la direction de M. Younès, une pièce de Labiche.

En réserve : Mme Ganzler présente un Théâtre de Marionnettes.

En projet : Une soirée sur le Merveilleux, le Fantastique, par Jean Mathieu ; une Conférence sur Baudelaire faite par M. Jean Tortel.

Les cotisations (10 frs pour adultes, 3 frs pour les scolaires) peuvent être versées au C.C.P. de la Caisse d'Epargne de Sisteron : 9902-16 Marseille. Les cartes de membre peuvent être également retirées à la Caisse d'Epargne, auprès de M. Younès, Trésorier du Centre Culturel.

SAPINS DE NOEL

Comme chaque année, grâce à la compréhension des Services des Eaux et Forêts, la Municipalité procèdera à la distribution gratuite d'Arbres de Noël. La date de cette distribution sera annoncée par voie de presse d'une manière très précise.

Les personnes qui désirent un Arbre de Noël sont donc priées de se faire inscrire au Secrétariat de la Mairie.

Il est rappelé que les dons recueillis au cours de cette distribution sont destinés au Noël des enfants du Foyer de l'Hôpital-Hospice.

CARNET ROSE

M. et Mme Michel Ricard, Agnès et Hélène, ont la joie de vous annoncer la naissance de Cécile.

2, Place de Gordes, Grenoble, le 3 Décembre 1966.

AUX DONNEURS DE SANG

Les donneurs de sang bénévoles sont informés que la collecte de sang continue aujourd'hui Samedi 10 Décembre, de 8 à 12 heures, salle des délibérations de l'Hôpital.

Mme AUTRIC
PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35

Un petit accident étant arrivé à son remplaçant provisoire, ses clientes sont priées de surveiller l'annonce chaque semaine pour savoir la date de sa venue.

ETAT-CIVIL

du 1er au 8 Décembre 1966

NAISSANCES. — Chantal Jacqueline Renée, fille de Maurice Mevolhon, employé de laboratoire à Sisteron. — Sandrine Nicole Florence, fille de Albert Chaix, transporteur à Sisteron. — Alain, fils de Denise Scotto D'Aniello, employée d'hôtel à Abriès. — Frédéric, fils de Antoine Diaz Da Cruz chef d'équipe à Château-Arnoux. — Nathalie Marie Paule, fille de Aimé Plan, instituteur à Sisteron.

DECES. — Marcel Elzéard Maximin Chabaud, 66 ans, Avenue de la Libération. — Alain Scotto D'Aniello Avenue de la Libération.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Nous prions instamment nos fidèles abonnés, en cas de changement d'adresse, de ne pas omettre de joindre à la dernière bande la somme de 0 fr 50 représentant le montant des frais engagés dans la confection des nouvelles bandes.

59 cm Ligne très moderne Tube-image Vision Directe
et un choix de 11 modèles à partir de 1345 F + t.l.
VENTE ET DEMONSTRATION
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" *Marie-Corinne* "
Place Paul Arène
SISTERON
Toute la Maroquinerie Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis — Porc — Jock — Parapluies
Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins Jeanne Gatineau

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

Chez DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON
Concessionnaire Exclusif
MONTRES
OMEGA - ZENITH
et TISSOT

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
Style et Rustique
Meubles métalliques de bureau
Cuisines - Canapés-lit BIPLEX
Literie MATLASSOR
000
57, rue Droite - SISTERON - Tél. 93
000
Facilité de paiement par crédit
——— Confort S.O.F.I.N.C.O. ———
Assurance Vie - Invalidité - Maladie

VELOSOLEX
S
3300
frein tambour
ligne moderne
selle grand confort
phare rectangulaire
373 F + TL

GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - Tél. 195 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

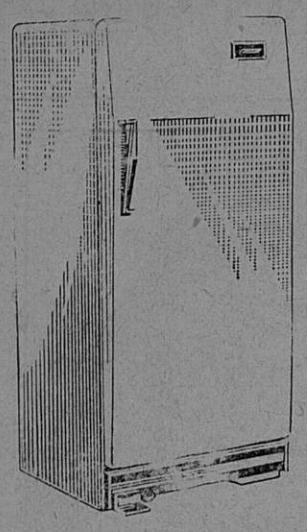
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

CABINET IMMOBILIER DES PLANTIERS

Jean JAME

Les Plantiers — SISTERON — Rue de Provence
Tél. 4.17 Tél. 4.43

Toutes Transactions
Immobilières, Commerciales, Industrielles
Expertises Immobilières et Commerciales
en vue d'achat, vente, succession, déclaration fiscale.
Contentieux — Fiscalité — Tous Conseils.



ELECTRICITE GENERALE

ELECTRO-MENAGER
LUSTRERIE
CHAUFFAGE MAZOUT

Travail soigné

Crédit très important sur tous appareils

Henri ROLLAND

Installateur
23, Rue Saunerie
Tél. 3.42 — SISTERON

LOUIS DELMAS

" La Maison des Ondes "

21, Rue Droite, 21 — SISTERON

Dépositaire exclusif : GRAMMONT SONNECLAIR
Service Après Vente Assuré
Electro-Ménager — Electricité Générale
Devis gratuit sur demande

Ancienne Maison JOUVE
CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS

R. RETTUGA, Successeur

5, rue Mercerie — Tél. 43

Charbons toutes provenances Charbon de forge
Charbon de bois - Bois allumage - Bois chauffage

Ne salissez plus la maison — Rentrez votre charbon en sacs papier de 12 kg 500 ou 7 kg 500

Claude ANDRÉ

« Financier - Assureur - Conseil »
AGENCE GENERALE
« LA FEDERATION CONTINENTALE »
et
« LA NORDSTERN »
Décès - Vie - Maladie - Retraite - Incendie
Automobile - Divers - Placements Financiers
Crédits
Reçoit le matin et sur rendez-vous Télé : 2.14
Bloc A 2 Av. Paul Arène 04 - SISTERON

Faites vos achats

chez **MAMAN-BÉBÉ**

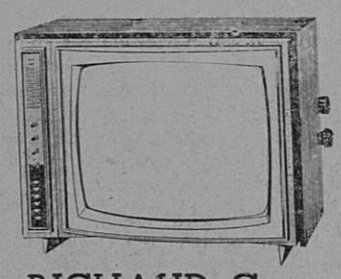
4, rue Mercerie — SISTERON

et demandez votre CARTE DE FIDELITE
qui vous sera remise

REMISE 5 o/o

POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS
Cette CARTE donne droit à la REMISE DE 5 o/o
dans les 200 Magasins « MAMAN-BEBE »

RADIO **SCHNEIDER** TELEVISION



Modèles 1967 écran de 59 et 65 cm.
15 modèles différents en magasin
Grand écran : 1395 F. + cadeau

Ecran géant 65 cm.
Téléviseur + Table + Antenne installé
Prix de lancement : 1955 F.

RICHAUD Georges Technicien Diplômé
Av. P. Arène - SISTERON - Tél. 3.62
Facilités de paiement — Vente à Crédit — Service après vente
Reprise des anciens modèles — Téléviseurs d'occasion — Location

Etude de Me Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

Cession

DE FONDS DE COMMERCE

PREMIER AVIS

Suivant acte reçu par Me BUES, notaire à SISTERON, le 3 Décembre 1966, enregistré à SISTERON le 8 Décembre 1966, Folio 68, bordereau 337/21

Madame Colette Renée TRONC, commerçante, épouse de Monsieur François GUENET, demeurant à CHATEAU-ARNOUX, cité de Saint-Auban

A vendu à Monsieur René Marcel PETIT, charpentier et à Madame Paulette Yolande CARBONNE, son épouse, demeurant ensemble à St-Auban, 6, Avenue des Alpes

Un fonds de commerce de Broderie, Linge de maison, Mercerie, Bonneterie, sis et exploité à CHATEAU-ARNOUX, cité de Saint-Auban, rue Emile Boyou, connu sous le nom de « Broderie COLETTE » immatriculé au Registre de Commerce de DIGNE sous le numéro 62 A 53.

Jouissance immédiate.

Cette cession a eu lieu moyennant le prix principal de Vingt Neuf Mille Neuf Cent Dix Huit francs Soixante et onze centimes.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'étude de Me BUES, domicile élu par les parties.

Pour Premier Avis
J.-C. BUES.

SECURITE SOCIALE
RETRAITES COMPLEMENTAIRES

Permanence tous les mercredis, de 18 h. 30 à 19 h. 30, salle des Syndicats, rez-de-chaussée de la mairie.

AFFAIRES JURIDIQUES

Permanence tous les samedis de 19 h. 30 à 20 h. 30 salle des Syndicats, rez-de-chaussée à la mairie.

LES BALS DE FIN D'ANNEE

Voici les fêtes de fin d'année et avec elles les grands bals de Noël donnés dans la salle de l'Alcazar.

En effet, on dansera du Samedi 24 Décembre au Dimanche 25 Décembre de 22 heures à 5 heures, et de 21 heures 30 à 3 heures.

Le prix d'entrée est fixé à 10 frs par personne et c'est l'Ensemble de Pierre Spiers, de l'O.R.T.F. de Paris, grand animateur à Télé-Dimanche, et avec le chanteur José Bartel, vedette de la radio, du disque et du cinéma, qui animeront ces soirées dans la plus grande des ambiances. La salle artistiquement décorée prendra son air de saison dans le scintillement des étoiles et des guirlandes.

C'est des soirées dansantes à ne pas manquer, car en plus d'un excellent orchestre, des décors magnifiques, une buvette et des assiettes anglaises feront la surprise.

Réservez-vous et prenez note, à l'Alcazar-Dancing pour Noël.

FAITS DIVERS

Dans la nuit de Samedi à Dimanche dernier, vers 4 heures, la gendarmerie de notre cité a mis fin aux exploits de trois jeunes gens de la région toulonnaise. Ces exploits, si exploits il y a, consistaient à voler des voitures et comme celà se payer de jolis voyages à peu de frais.

Ils peuvent méditer en toute tranquillité de l'esprit, à la prison St-Charles à Digne.

***

Dans un café de la ville, un certain soir de cette semaine, deux bucherons se sont amusés au couteau, tant que l'un tombe inanimé et que l'autre soit mis en état d'arrestation.

C'était un jeu sans frontière.

***

Egalement dans le courant de cette semaine, un accident d'autos a eu lieu sur l'avenue Jean Jaurès, faisant quelques blessés, mais heureusement sans gravité.

Une auto lancée à une exagérée vitesse, accrochait une auto qui sortait d'une rue du quartier, a poussé l'audace de nouveau à accrocher une autre auto, fait plusieurs diaboliques tours, pour enfin s'arrêter.

Dégâts matériels importants.

DE DIETRICH
cuisine chauffage
revendeur agréé :

QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

AVIS DE LA MAIRIE

Madame Campello est priée de se présenter au Secrétariat de la Mairie pour affaire la concernant.

***

Les mères de famille possédant une Carte Nationale de Priorité sont priées de se présenter au Secrétariat de la Mairie pour la faire renouveler, et ce avant le 31 Décembre 1966.

ACHETEZ
toutes vos chaussures de sport dans un magasin spécialisé Ski, Foot, Rugby, Athlétisme, Basket, Tennis, Danse, etc...
AU NOUVEAU MAGASIN
SELECTION
11, rue de Provence

Imprimerie LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

Vous qui recherchez La Qualité et le Confort
MEUBLEZ-VOUS aux **Meubles BOUISSON**
SISTERON — Tél. 24 — 10, Rue Saunerie
SAINT-AUBAN — Tél. 62 — Place Péchiney et Boulevard Lacroix
Sur 3 étages d'Exposition vous trouverez tous les mobiliers - tous les styles
Toutes les Grandes "MARQUES" de CANAPÉS - SALONS - RANGEMENTS
PRIX EXCEPTIONNELS SUR TOUS NOS MODELES
Service après-vente - Garantie - Crédit sur Mesure
RIEN NE VAUDRA VOTRE VISITE SUR PLACE !

De l'aurore au crépuscule...
du crépuscule à l'aurore...
vous serez reine de votre temps avec **MOVADO**

G. ARNAUD
Horlogerie, rue Droite - SISTERON
Concessionnaire exclusif des montres :
MOVADO — LONGINES — YEMA

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Meubles d'ensemble
Landaus — Mobiliers d'Enfants
Grand choix de Rideaux
Téléphone : 3.77

Agence de Haute-Provence

Jean-Charles RICHAUD

Assurances toutes branches — Crédit Automobile Matériels
Villa « Bagatelle » Avenue Jean-Jaurès
SISTERON — Tél. 2.25

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

BAGUES DE FIANÇAILLES...
MEDAILLES D'AMOUR...

De Marta

53, rue Droite — SISTERON

Tête diamant - Technique nouvelle - "Tout transistors"
Fonctionnant sur secteur - 4 vitesses.
et un choix de 12 modèles à partir de 159 F + t. t.

VENTE ET DEMONSTRATIONS

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" Garage Moderne "

Route de Marseille - SISTERON
Téléphone : 3.17

J. GALLÉGO

SIMCA INDUSTRIES
Réparation, Dépannage, Tôlerie, Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

en vente chez :
RANUCCI, rue Droite — SISTERON

© VILLE DE SISTERON